

## Poesía (Rima XXVIII)

[pɔ.ɛ.'si.a]

### Poem

Text by *Gustavo Adolfo Bécquer* (1836-1870)

Set by *Tomás Bretón* (1850-1923) from *Seis poesías*, #5

<b>Cuando</b>	<b>entre</b>	<b>la</b>	<b>sombra</b>	<b>oscura</b>
['kwan.do]	'ɛ:n.tɾɛ	la	'sɔm.βɾa]	ɔs.'ku.ra]
When	between	the	shadow	dark

*(When between the dark shadow)*

<b>Perdida</b>	<b>una</b>	<b>voz</b>	<b>murmura</b>
[per.'ði.ða:]	'u.na	βɔz	mur.'mu.ra]
lost	a	voice	murmurs

*([a] lost voice murmurs)*

turbando su triste calma,  
si en el fondo de mi alma  
la oigo dulce resonar,

dime: ¿es que el viento en sus giros  
se queja, o que tus suspiros  
me hablan de amor al pasar?

Cuando el sol en mi ventana  
rojo brilla a la mañana  
y mi amor tu sombra evoca,  
si en mi boca de otra boca  
sentir creo la impresión,

dime: ¿es que ciego deliro,  
o que un beso en un suspiro  
me envía tu corazón?

Y en el luminoso día...

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

